

Roger Focus II-312.

Bruksanvisning

Roger Focus II-312



Information om din hörapparat

Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlös hörapparat

Roger Focus II-312

Hörapparatmodeller

Roger Focus II-312

Batteristorlek

312



Phonak, som utvecklat din hörapparat, är baserade i Zürich, Schweiz och är ett världsledande företag inom hörsellösningar.

Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtiondens forskning och expertis och har utvecklats med ditt välbefinnande i åtanke. Tack för ditt kloka val. Vi önskar dig många år av lyssningsglädje. Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur du får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat. En audionom hjälper dig att ställa in denna hörapparat efter dina egna preferenser under anpassningssessionen.

Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparationer av dina hörapparater och tillbehör. Ytterligare information finns i databladet för din hörapparat.

Phonak – life is on
www.phonak.se

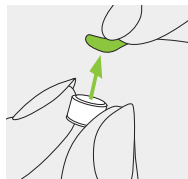
Din hörapparat	
1. Snabbguide	6
2. Hörapparatens delar	8

Instruktioner för användning av hörapparaten	
3. Markeringar för vänster och höger hörapparat	9
4. På/Av	10
5. Batterier	11
6. Ta på hörapparaten	15
7. Ta av hörapparaten	16
8. Flerfunktionsknapp	17
9. Översikt över anslutningsmöjligheter	19
10. Miljöförhållanden	20
11. Skötsel och underhåll	22
12. Byta öroninsatsen	25

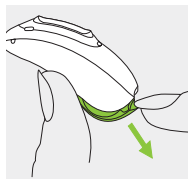
Mer information	
13. Service och garanti	28
14. Information om överensstämmelse	30
15. Information och symbolförklaring	37
16. Felsökning	42
17. Viktig säkerhetsinformation	44

1. Snabbguide

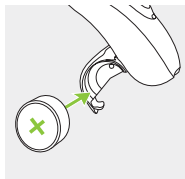
Byta batteri



1.
Ta bort tejprensan från det nya batteriet och vänta i 2 minuter.

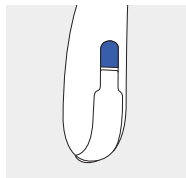


2.
Öppna batteriluckan.

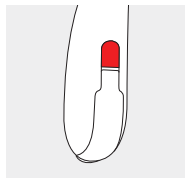


3.
Placera batteriet i batteriluckan med den platta sidan uppåt.

Markeringar för vänster och höger hörapparat

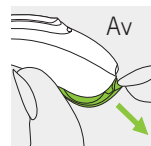
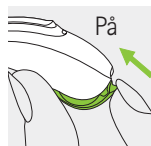


Blå markering för vänster hörapparat.



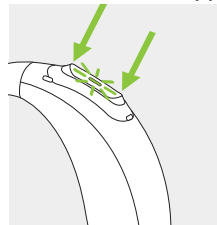
Röd markering för höger hörapparat.

På/Av



För anvisningar om barnsäkra batteriluckor, se kapitel 5.2.

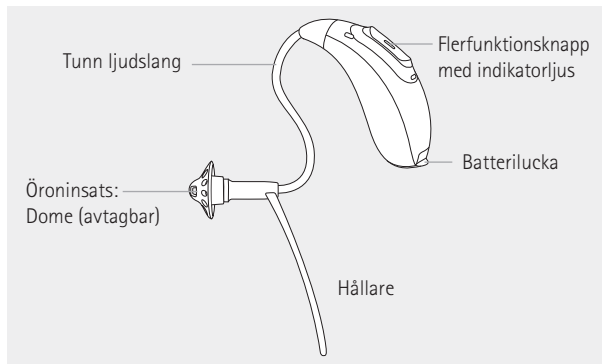
Flerfunktionsknapp med indikatorljus



Knappen har flera funktioner. Den fungerar som volymkontroll och volymkontrollspärr.

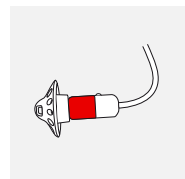
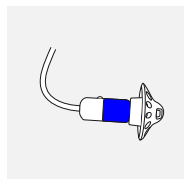
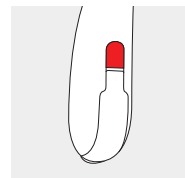
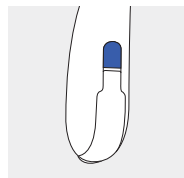
2. Hörapparatsens delar

Följande bilder visar den hörapparaten som beskrivs i den här bruksanvisningen.



3. Markeringar för vänster och höger hörapparat

Det finns en röd eller blå markering på hörapparatsens baksida och på högtalaren. Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.



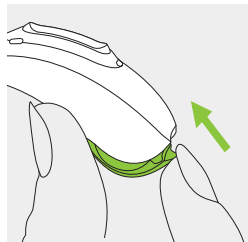
Blå markering för vänster hörapparat.

Röd markering för höger hörapparat.

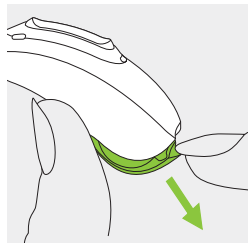
4 På/Av

Batteriluckan är även på/av-omkopplare.

1. Stängd batterilucka = hörapparaten är **på**.



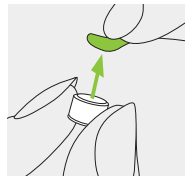
2. Öppen batterilucka = hörapparaten är **av**.



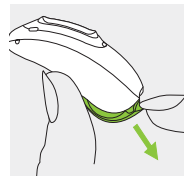
① När du startar hörapparaten kan du höra en startmelodi.

5. Batterier

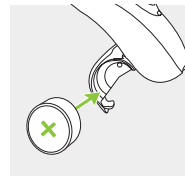
5.1 Sätt i batteriet (standardbatterilucka)



1. Ta bort tejpremsan från det nya batteriet och vänta i 2 minuter.




2. Öppna batteriluckan.



3. Sätt i batteriet i batteriluckan med "+"-symbolen uppåt.

Fortsätt att läsa den viktiga informationen nedan om batteriluckan är barnsäkrad. Läs även specialinstruktionerna i kapitel 5.2 om hur du sätter i batteriet.

① Om det är svårt att stänga batteriluckan kontrollerar du att batteriet har satts i rätt och att "+"-symbolen är vänd uppåt. Om batteriet är felaktigt insatt fungerar hörapparaten inte och batteriluckan kan skadas.

 Låg batterinivå: Hörapparaten avger två signaler när batterinivån är låg. Du har cirka 30 minuter på dig att byta batteriet. Vi rekommenderar att du alltid har ett reservbatteri till hands.

Utbytesbatteri

Den här hörapparaten använder ett zink/luftbatteri av storlek 312.

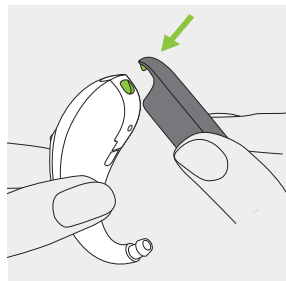
Modell	Storlek på zink-luftbatteri	Färgmärkning på emballage	IEC-kod	ANSI-kod
Roger Focus II-312	312	brun	PR41	7002ZD

ⓘ Kontrollera att du har rätt sorts batterier i din hörapparat (zink/luft). Läs även kapitel 17.2, där du hittar ytterligare produktsäkerhetsinformation.

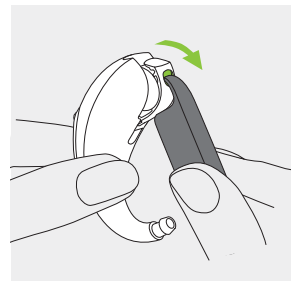
5.2 Sätt i batteri med barnsäker batterilucka

Hörapparaten kan utrustas med en barnsäker batterilucka om detta behövs av säkerhetsskäl.

Öppna batteriluckan

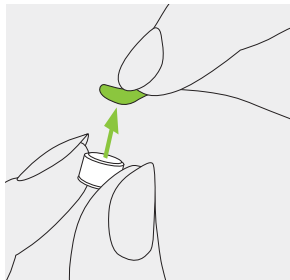


1. Placera verktygets spets i det lilla hålet längst ner på hörapparaten.



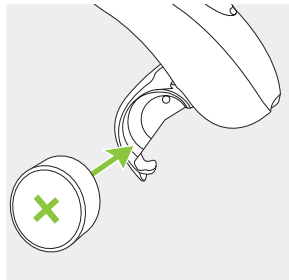
2. Använd verktyget som en hävstång för att öppna batteriluckan genom att dra luckan i den gröna pilens riktning.

Sätta i batteriet



1.

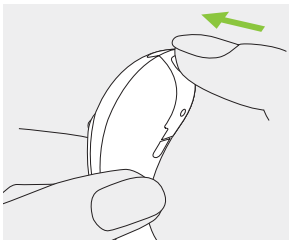
Ta bort tejpremsan från det nya batteriet och vänta i 2 minuter.



2.

Sätt i batteriet i batteriluckan med "+"-symbolen uppåt.

Stänga batteriluckan

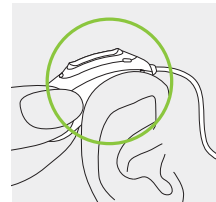


Batteriet är endast barnsäkert när batteriluckan är ordentligt stängd. Kontrollera alltid att batteriluckan inte kan öppnas för hand efter att du har stängt den.

6. Ta på hörapparaten

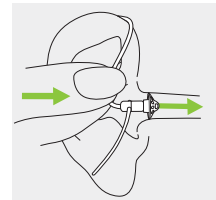
1.

Placera hörapparaten bakom örat.



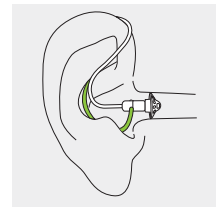
2.

Placera öroninsatsen i hörselgången.



3.

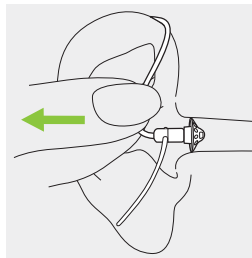
Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.



7. Ta av hörapparaten

1.

Fatta tag där den tunna ljudslangen är böjd och ta sedan av hörapparaten från bakom örat.



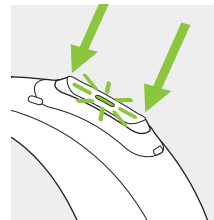
8. Flerfunktionsknapp

Flerfunktionsknappen har flera funktioner.

Den fungerar som volymkontroll och volymkontrollspärr. Öka volymen genom att trycka lätt på den övre delen av knappen. Minska volymen genom att trycka lätt på den nedre delen av knappen.

Lås knappen genom att trycka på den övre delen av knappen i 5 sekunder.

Lås upp knappen genom att trycka på den övre delen av knappen i 5 sekunder.



Indikatorljus

Indikatorljuset visar enkelt hörapparatus status för föräldrar till spädbarn och små barn och andra vuxna i barnets omgivning. Indikatorljuset är integrerat i flerfunktionsknappen och visar hörapparatus status så länge den är påslagen.

Hörapparatus status***

Låsa flerfunktionsknappen **

Lås upp flerfunktionsknappen

Låg batterinivå *

Ändra volymnivå (antingen med fjärrkontrollen eller flerfunktionsknappen)

Medelvolymp

Roger-mikrofon ansluter till hörapparaten

Maximal volym eller minimivolymp uppnådd

Indikatorljusmönster

Dubbel blinkning ●●

Enkel blinkning ●

Ständig blinkning ●●●●●●

Enkel blinkning för varje volymsteg ●

Grönt fast sken —

Enkel blinkning ●

Dubbel blinkning ●●

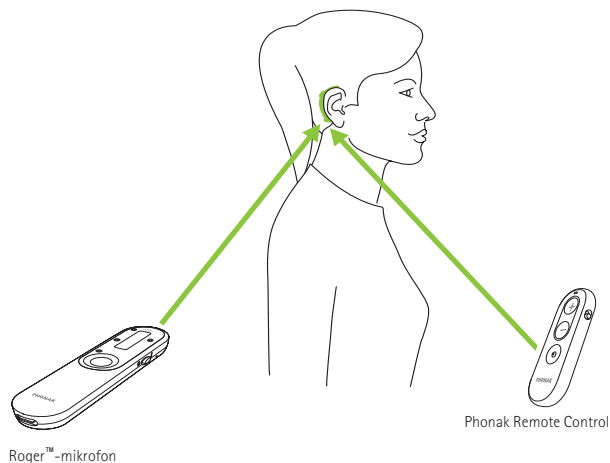
* Varning för låg batterinivå indikeras cirka 30 minuter innan batteriet måste bytas. Det rekommenderas att du alltid har ett reservbatteri tillgängligt.

** Det finns inget ljus när volymkontrollen är låst.

*** Se snabbguiden som medföljer hörapparaten för information om ljudsignaler och hur Phonak Remote används.

9. Översikt över anslutningsmöjligheter

Bilden nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



10. Miljöförhållanden

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i denna bruksanvisning.

Kontrollera att användning, transport och förvaring av hörapparaten sker enligt dessa föreskrifter:

	Användning	Transport	Förvaring
Temperatur	+5 till +40 °C (+41 till +104 °F)	-20 till +60 °C (-4 to +140 °F)	-20 °C till +60 °C (-4 to +140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 85 %	0 % till 93 %	0 % till 93 %
Lufttryck	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa

Temperatur och luftfuktighet får inte överskrida de intervall som anges i tabellen ovan under utökade tidsperioder vid transport och förvaring.

Ta ur batteriet om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid.

Denna hörapparat är klassificerad som IP68. Det innebär att den är vatten- och dammtålig och utformad för att klara av vardagliga situationer. Den kan användas i regn men bör inte sänkas ned helt i vatten eller användas vid duschning, simning eller annan vattenaktivitet. Den här hörapparaten får aldrig utsättas för klorerat vatten, tvål, saltvatten eller andra vätskor med kemikalieinnehåll.

Om denna apparat har utsatts för förvarings- och transportförhållanden utanför rekommenderade förhållanden bör du vänta 15 minuter innan hörapparaten startas efter att rekommenderade förhållanden har återställts.

11. Skötsel och underhåll

Förväntad livslängd:

Hörapparaten har en förväntad livstid på fem år. Apparaterna förväntas vara säkra att använda under denna period.

Kommersiell serviceperiod:

Regelbunden och omsorgsfull skötsel av hörapparaterna gör att de kan fungera perfekt under många år. Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive hörapparat och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet. Använd följande specifikationer som riktlinjer. Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 17.2.

Allmän information

Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink, eftersom dessa produkter kan orsaka skador på den.

Lämna batteriluckan öppen så att eventuell fukt kan dunsta när du inte använder hörapparaten. Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

Din hörapparat är skyddad från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Batteriluckan är helt stängd. Kontrollera att inget främmande föremål, t. ex. hår, fastnar i batteriluckan när den stängs.
- Rengör och torka hörapparaten när den utsatts för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten ska användas och skötas enligt beskrivning i denna bruksanvisning.

ⓘ Om du använder hörapparaten i närheten av vatten kan luftflödet till batterierna begränsas och göra att den slutar fungera. Om hörapparaten slutar fungera efter att ha kommit i kontakt med vatten, se felsökningsstegen i kapitel 16.

Varje dag

Kontrollera förekomst av öronvax och fukt i öroninsatsen och den tunna ljudslangen. Rengör ytorna med en luddfri duk eller använd den lilla borsten som medföljer i hörapparatens etui. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att spola delarna i vatten då detta riskerar att blockera den tunna ljudslangen. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt, be din audionom om råd.

Varje vecka

Gör rent öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller en särskild rengöringsservett för hörapparater. Fråga din audionom om ytterligare anvisningar för underhåll eller rengöring.

Varje månad

Kontrollera om den tunna ljudslangen har färgförändringar, förhårdnader eller sprickor. Vid sådana förändringar måste den tunna ljudslangen bytas ut. Kontakta din audionom.



12. Byta öroninsatsen

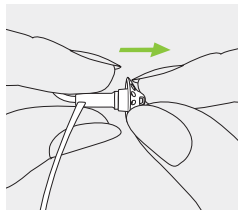
Din hörapparat har en tunn ljudslang och en öroninsats.

Kontrollera öroninsatsen/domen regelbundet och rengör den när den ser smutsig ut, eller när hörapparatens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Om en dome används ska den bytas ut var tredje månad.

12.1 Ta bort öroninsatsen från den tunna ljudslangen

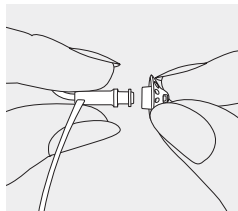
1.

Ta loss öroninsatsen från den tunna ljudslangen genom att hålla den tunna ljudslangen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



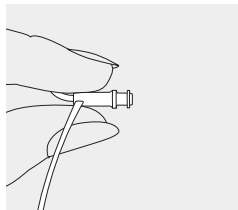
2.

Dra försiktigt i öroninsatsen så att den lossnar.



3.

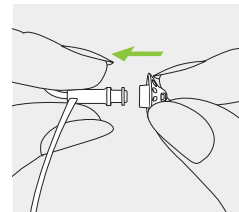
Rengör den tunna ljudslangen med en luddfri duk.



12.2 Fästa öroninsatsen till den tunna ljudslangen

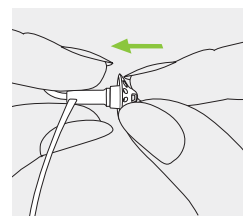
1.

Håll den tunna ljudslangen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



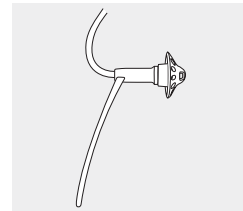
2.

Skjut öroninsatsen över ljudutgången.



3.

Den tunna ljudslangen och öroninsatsen ska passa ihop perfekt.



13. Service och garanti

Nationell garanti

Fråga audionomen som tillhandahållit din hörapparat om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabrikationsfel och materialdefekter i hörapparaten, men inte tillbehör som t ex batterier, ledningar, öroninsatser eller externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer (vänster sida):

Serienummer (höger sida):

Inköpsdatum:

Legitimerad audionom (stämpel/signatur):

14. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration för hörapparaten

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten om EU:s

överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten, vars adress finns i listan på www.phonak.com/com/en-int/certificates (Phonaks internationella kontor).

Australien/Nya Zeeland:



R-NZ

Anger att apparaten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.

Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den Nya Zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

Den trådlösa modellen som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

Roger Focus II-312

USA	FCC ID: KWC-BST
Kanada	IC: 2262A-BST

Anmärkning 1:

Denna apparat uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

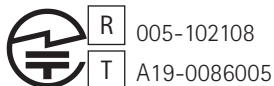
- 1) att denna apparat inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna apparat måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar, som utförs på denna apparat och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna apparat blir ogiltig.

Anmärkning 3: **Överensstämmelse med japansk radiolagstiftning och japansk lagstiftning för telekomföretag**

Den här apparaten är godkänd enligt japansk radiolagstiftning (電波法) och japansk lagstiftning för telekomföretag (電気通信事業法). Apparaten får inte ändras (om så sker blir det tilldelade identifikationsnumret ogiltigt).



Anmärkning 4:

Denna apparat är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala apparater i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när apparaten används i en bostadsmiljö. Apparaten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte

att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om apparaten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att apparaten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan apparaten och hörtelefonen.
- Anslut apparaten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som hörtelefonen är ansluten till.
- Kontakta försäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Anmärkning 5:

Apparaten uppfyller kraven för bärbar RF-exponering enligt RSS 102 och FCC 47 CFR Del 2.1093 för ett användningsavstånd på 0,5 mm eller mer.

Radioinformation om din hörapparat

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftsfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulation	GFSK
Effekt	< 1 mW
Bluetooth®	
Område	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-läge
Profiler som stöds	Bluetooth LE, direktläge

Elektromagnetiska fält

Tillverkarens deklARATION: Hörapparaten är avsedd att användas i de elektromagnetiska miljöer som listas nedan. Användaren bör försäkra sig om att den används i sådana miljöer.

Emissionstest	Överensstämning	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Hörapparaten genererar eller använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning.
RF-emission CISPR 11	Klass B	Hörapparaten är lämplig för användning i bostäder och i etableringar som är direkt anslutna till ett lågspänningsnät som försörjer byggnader använda för hushållsändamål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Test av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält, IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2, GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2, GHz 80 % AM vid 1 kHz
	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
Närhetsmag-netfält, IEC 61000-4-3	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelset; 1 kHz sinus	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelset; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Märkeffektfrekvens för magnetiska fält, IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz
	Testfrekvens 30 kHz, modulation: CW, Immunitetstestnivå 8	Testfrekvens 30 kHz, modulation: CW, Immunitetstestnivå 8
Höljesportimmunitet mot närhetsmagnetfält, IEC 61000-4-39	Testfrekvens 134, 2 kHz, Pulsmodulation: 2,1 kHz, Immunitetstestnivå 65	Testfrekvens 134, 2 kHz, Pulsmodulation: 2,1 kHz, Immunitetstestnivå 65
	Testfrekvens 13,56 kHz, Pulsmodulation: 50 kHz, Immunitetstestnivå 7,5	Testfrekvens 13,56 kHz, Pulsmodulation: 50 kHz, Immunitetstestnivå 7,5

15. Information och symbolförklaring



Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordning.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som en tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.



Anger det datum då den medicintekniska produkten tillverkades.



Indikerar den auktoriserade representanten i Europeiska unionen. EU REP är även importör till Europeiska unionen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningarna.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från apparaten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.



Anger att apparaten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.



Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.



Japansk märkning för certifierad radioutrustning.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk produkt kan identifieras.



Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk produkt kan identifieras.

MD

Indikerar att apparaten är en medicinteknisk produkt.

IP68

Skydd mot inträngande vätska. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt sötvatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i 8 timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529.



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det luftfuktighetsområde som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det lufttrycksområde som den medicinska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Bör hållas torr under transport.



Den här symbolen indikerar att en apparat inte är säker att använda i MR-miljöer (t.ex. vid magnetisk resonanstomografi).



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat och batterierna/ inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller oanvända hörapparater till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan. För EU-länder: Enligt EU:s bestämmelser är det obligatoriskt att återvinna batterier för att säkerställa att de hanteras på ett säkert och miljömässigt ansvarsfullt sätt. Som konsument är du enligt lag skyldig att lämna dessa batterier till en lokalt auktoriserad återvinningscentral. Batterier kan antingen tas direkt till återvinningscentraler, eller så kan du fråga din audionom för att se om de kan erbjuda alternativ för återvinning. Genom att följa dessa riktlinjer hjälper du inte bara till att skydda miljön, utan följer också EU-lagar utformade för att minska de negativa effekterna av batteriavfall.

16. Felsökning

Orsak	Åtgärd
Problem: Hörapparaten fungerar inte	
Tomt batteri	Byt batteri (kapitel 5)
Öroninsatsen är blockerad	Rengör öroninsatsen (kapitel 12)
Batteriet är inte korrekt isatt	Sätt i batteriet korrekt (kapitel 5)
Hörapparat	Starta hörapparaten genom att stänga batteriluckan helt (kapitel 5)

Problem: Hörapparaten är för stark	
Volymen är för stark	Minska volymen (kapitel 8)

Problem: Hörapparaten är inte stark nog eller förvrängd	
Låg batterinivå	Byt batteri (kapitel 5)
Öroninsatsen är blockerad	Rengör öroninsatsen (kapitel 12)
Volymen är för låg	Vrid upp volymen (kapitel 8)
Indikation för låg batterinivå	Byt batteri inom 30 minuter (kapitel 5)

Orsak	Åtgärd
Problem: Hörapparaten ger två signaler	
Fukt på batteriet eller hörapparaten	Torka av batteriet och hörapparaten med en torr duk

Problem: Hörapparaten startar och stängs av (intermittent)	
Tomt batteri	Byt batteri (kapitel 5)

Problem: Indikatorljuset blinkar inte	
Batteriet är inte korrekt isatt	Sätt i batteriet korrekt (kapitel 5)

❗ Kontakta din audionom för att få hjälp om problemet kvarstår.

17. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder hörapparaten.

Avsedd användning

Det avsedda användningsområdet för apparaten är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för hörsel- och kommunikationssvårigheter samt hörselnedsättning

Avsedd användare:

Avsedd för personer som behöver hjälp med att höra. Personer med funktionsnedsättning eller kognitiv nedsättning behöver ständig tillsyn av en vårdgivare. En audionom ansvarar för anpassningen av apparaten.

Avsedd klinisk indikation

Denna apparat är avsedd att användas av personer med normal hörsel med auditiv perceptionsstörning (APD) eller autismspektrumtillstånd (AST). Det kan även användas på det friska örat hos personer med ensidig hörselnedsättning (UHL).

Medicinska kontraindikationer

Kontraindikationer vid användning inkluderar dubbelsidig hörselnedsättning, tecken på aktiv eller kronisk sjukdom i mellan- eller ytterörat, kronisk dränering eller utsöndring, eller tecken på kronisk inflammation.

Avsedd patientgrupp

Den avsedda patientpopulationen består huvudsakligen av personer över 36 månader som uppfyller produktens kliniska indikationer.

Klinisk fördel

Förbättrar uppfattningen av riktat tal i komplexa lyssningsmiljöer.

Biverkningar:

Fysiologiska biverkningar från hörapparater, som tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för mycket tryck, svett eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, känsla av igensatt eller igenfyllt öra och deras följdverkningar som huvudvärk och/eller öronsmärta kan åtgärdas eller mildras av din audionom.

De primära kriterierna för remittering av en patient för medicinsk bedömning/bedömning av annan specialist och/eller behandling är:

- Synlig medfödd eller traumatisk deformation av örat;
- Historik med aktiv dränering från örat under de föregående 90 dagarna;
- Historik med plötslig eller snabb progressiv hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de föregående 90 dagarna;
- Akut eller kronisk yrsel;
- Audiometriskt luft- och bengap lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz;
- Synlig evidens för avsevärd ansamling av öronvax eller främmande kropp i hörselgången;
- Smärta eller obehag i örat;
- Onormalt utseende på trumhinna och hörselgången, som:
 - Inflammation i den externa hörselgången
 - Perforerad trumhinna
 - Andra avvikelser som audionomen anser kan vara av medicinsk betydelse


Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparaten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident är en incident som direkt eller indirekt ledde till, kunde ha lett till eller kan leda till något av följande:


- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa


Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.


17.1 Varningar


- ⚠️ Din apparat fungerar inom frekvensområdet 2,4 GHz och 2,48 GHz. När du flyger bör du kontrollera om flygbolaget kräver att apparaterna stängs av.
- ⚠️ Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.
- ⚠️ Använd inte hörapparaten i områden med explosionsrisk (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras) eller där användning av elektronisk utrustning är förbjuden. Apparaten är inte ATEX-certifierad.
- ⚠️ Öroninsatsen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte öroninsatsen ska lossna och fastna i örat när den placeras i, eller tas bort från, örat. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.
- ⚠️ Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och öronvax uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.
- ⚠️ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaten, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.
- ⚠️ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.
- ⚠️ Om domen inte sitter korrekt kan det i mycket sällsynta fall hända att den blir kvar inne i hörselgången när du tar ut hörapparaten. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.


-  Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinteknisk produkt (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):
- Se till att hörapparaten är placerad minst 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
 - Håll magneter (d.v.s. batteri hanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.


 Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

 Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna apparat utan att vara under uppsyn.

 **WARNING:** Apparatens batterier är farliga och kan orsaka allvarliga personskador om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv funktionsnedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!

 Hörapparaten ska inte utrustas med domes när den används av användare med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. Om någon del av denna produkt mot förmodan blir kvar inne i hörselgången bör du uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.

 Använd endast apparaten enligt beskrivningen i bruksanvisningen. Om du använder apparaten på annat sätt kan den göra att hörapparaten kommer upp i temperaturer som i värsta fall kan leda till brännskador på huden.

 Om du upplever klåda, rodnad, blåsor, svullnad, inflammation i eller kring öronen ska du informera din audiom och kontakta läkare.

⚠ Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos hörapparaterna. Ta ut dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:

- Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi)
- Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi/nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält.

Hörapparaterna behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget är det i mycket låga doser och det kommer inte att påverka hörapparaterna.

⚠ Hörapparater och deras delar ska hållas utom räckhåll för barn och alla som kan svälja, kvävas av eller på annat sätt skada sig själva med dem. Om de sväljs bör du omedelbart kontakta läkare eller sjukhus eftersom hörapparaten eller dess delar kan vara giftiga. Vid kvävning bör du omedelbart inleda behandling eller kontakta 112.

⚠ Patienter med externt programmerbara magnetiska CSF-shuntventiler inopererade kan löpa risk att uppleva en oavsiktlig förändring av ventilinställningen om de utsätts för starka magnetfält.

Hörapparaten hörtelefon som nämns i den här bruksanvisningen innehåller statiska magneter. Håll ett avstånd på minst 5 cm mellan magneterna och platsen för den inopererade shuntventilen.

17.2 Information om produktsäkerhet

ⓘ Denna hörapparat är vattenskyddad och inte vattentät. Den är konstruerad för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Sänk aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Hörapparaten är inte konstruerad för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte användas vid aktiviteter såsom simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom den innehåller känsliga elektroniska delar.

ⓘ Skydda hörapparaten från värme och solljus (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig en mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din apparat. Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.

- ❶ Lämna batteriluckan öppen så att eventuell fukt kan dunsta när du inte använder hörapparaten. Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.
- ❷ Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid, bör du förvara den i en avfuktningsbehållare tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.
- ❸ Batterierna i denna hörapparat bör inte överstiga 1,5 volt. Använd inte silveroxidbatterier eller laddningsbara litiumjonbatterier, då dessa kan skada hörapparaten allvarligt. Tabellen i kapitel 5 visar exakt vilken sorts batterier som din hörapparat behöver.
- ❹ Ta ur batteriet om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid.
- ❺ Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

- ❶ Tappa inte apparaten! Om apparaten tappas på ett hårt underlag kan den skadas.
- ❷ Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska egenskaperna.
- ❸ Placera inte apparaten nära en matlagingsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti apparaten kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstöring.
- ❹ Använd alltid nya batterier i din hörapparat. Byt alltid ut ett läckande batteri omedelbart för att undvika hudirritation. Du kan lämna tillbaka använda batterier till din audionom.
- ❺ Använd inte din apparat på platser där det är förbjudet att använda elektronisk utrustning.

Din audionom:



Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland



Tillverkare:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.se



029-3391-09/V1.00/2026-01/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD



CE
0459

